

D INSTALLATIONSANLEITUNG

Der Mindestabstand zwischen dem Kochfeld und der unteren Kante der Dunstabzugshaube muss bei Elektroplatten 45 cm und bei Gasherden oder kombinierten Herden 65 cm betragen.

Schreiben die Installationsanweisungen des Gaskochfelds einen größeren Abstand vor, ist dieser natürlich zu beachten.

Bauftragen Sie einen qualifizierten Techniker mit der Installation. Folgen Sie bei der Installation der Nummerierung (1⇒2⇒3⇒.....).

 **WARNING:** Schalten Sie das Stromnetz am Hauptschalter ab, bevor Sie den Anschluss der Abzugshaube vornehmen.

 **WARNING:** Prüfen Sie, ob das Abluftrohr und die Befestigungsmanschetten im Lieferumfang inbegriffen sind. Andernfalls sind sie separat zu beziehen.

Hinweis: Die mit dem Symbol “(*)” bezeichneten Teile sind Zubehör, das nur mit bestimmten Modellen oder gar nicht geliefert wird und gesondert erworben werden muss.

 **WARNING:** Aufgrund des schweren Gewichtes sind mindestens zwei oder noch mehr Personen zur Beförderung und Installation der Abzugshaube erforderlich.

GB INSTALLATION SHEET

The minimum distance between the support surface of the recipients on the cooking device and the lowest part of the hood must not be less than 45 cm in case of electric cookers and 65 cm for gas or combination cookers.

If the installation instructions for a gas cooker specify a greater distance, then this distance must be observed.

Contact a qualified technician for installation. To install, follow steps (1⇒2⇒3⇒.....).

 **WARNING:** Disconnect the power at the house main switch before electrically connecting the hood.

 **WARNING:** Check if the exhaust pipe and fixing clamps are provided. Otherwise, they must be purchased separately.

Note: Parts marked with the symbol “(*)” are optional accessories supplied only with some models or parts not supplied, to be purchased separately.

 **WARNING:** Very heavy product; hood handling and installation must be carried out by at least two persons.

F FICHE D'INSTALLATION

La distance minimum entre la surface de support des récipients sur le dispositif de cuisson et la partie la plus basse de la hotte ne doit pas être inférieure à 45 cm pour les cuisinières électriques et à 65 cm pour les cuisinières à gaz ou mixtes.

Si les instructions d'installation du dispositif de cuisson à gaz indiquent une distance supérieure, il est nécessaire de la respecter.

Faites appel à un technicien qualifié pour l'installation. Pour le montage, suivez la numérotation (1⇒2⇒3⇒.....).

 **AVERTISSEMENT :** Coupez l'alimentation secteur avant de procéder au branchement électrique de la hotte.

 **AVERTISSEMENT :** Vérifiez si le conduit d'évacuation et les colliers de fixation sont fournis avec l'appareil. Dans le cas contraire, il conviendra de les acheter.

Remarque : Les pièces portant le symbole “(*)” sont des accessoires en option fournis seulement avec certains modèles ou sont des pièces non fournies, à acheter à part.

 **AVERTISSEMENT :** Appareil excessivement lourd ; la manutention et l'installation de la hotte doivent être effectuées par deux personnes ou plus.

NL INSTALLATIEKAART

De minimale afstand tussen het steunoppervlak van de pannen op het kooktoestel en het laagste deel van de afzuigkap mag niet minder dan 45 cm zijn bij elektrische kooktoestellen en 65 cm bij kooktoestellen op gas of gemengd.

Als de installatie-instructies van het kooktoestel op gas een grotere afstand aangeven, moet hiermee rekening gehouden worden.

Raadpleeg een deskundige monteur voor de installatie. Volg voor de montage de nummering (1⇒2⇒3⇒.....).

 **WAARSCHUWING:** Schakel de netvoeding in uw woning uit voordat u de elektrische aansluiting van de afzuigkap uitvoert.

 **WAARSCHUWING:** Controleer of de afvoerpijp en de klembanden bijgeleverd zijn. Zo niet, dan moeten ze apart worden aangeschaft.

Opmerking: De onderdelen gemarkeerd met het symbool “(*)” zijn optionele accessoires die uitsluitend bij enkele modellen geleverd worden of onderdelen die niet geleverd zijn en aangeschaft moeten worden.

 **WAARSCHUWING:** Aangezien dit apparaat zwaar is, dient het door minstens twee of meer personen verplaatst en geïnstalleerd te worden.

E FICHA DE INSTALACIÓN

La distancia mínima entre la superficie de apoyo de los recipientes en la placa de cocción y la parte más baja de la campana no debe ser inferior a 45 cm en caso de cocinas eléctricas y 65 cm en caso de cocinas de gas o mixtas.

Si en las instrucciones de instalación de la placa de cocina de gas se especifica una distancia mayor respecto a la indicada, es necesario tenerlo en cuenta.

Consulte a un técnico cualificado para la instalación. Para el montaje, siga la numeración (1⇒2⇒3⇒...).

 **ADVERTENCIA:** Desconecte la red eléctrica doméstica antes de efectuar la conexión eléctrica de la campana.

 **ADVERTENCIA:** Compruebe que el tubo de descarga y las abrazaderas de fijación hayan sido suministradas adjuntas. En caso contrario, deberá comprarlos por separado.

Nota: Las piezas marcadas con el símbolo “(*)” son accesorios opcionales que se suministran sólo con algunos modelos, o bien se entregan adquiriéndolas por separado.

 **ADVERTENCIA:** Producto con peso excesivo; la campana extractora ha de ser transportada e instalada por dos o más personas.

P FICHA DE INSTALAÇÃO

A distância mínima entre a superfície de suporte dos recipientes no dispositivo de cozedura e a parte mais baixa do exaustor do fogão deve ser superior a 45 cm no caso de fogões eléctricos e de 65 cm no caso de fogões a gás ou mistos.

Respeite as instruções de instalação do dispositivo de cozedura a gás se estas especificarem uma distância superior à indicada.

Consultar um técnico qualificado para a instalação. Para a montagem siga a numeração (1⇒2⇒3⇒.....).

 **ADVERTÊNCIA:** Desligar o exaustor da corrente eléctrica antes de efectuar esta operação.

 **ADVERTÊNCIA:** Verificar se o tubo de descarga e as braçadeiras de fixação foram fornecidos com o aparelho. Caso contrário, deverão ser adquiridos à parte.

Advertência: As peças assinaladas com o símbolo “(*)” são acessórios opcionais fornecidos apenas em alguns modelos ou peças não fornecidas, a adquirir.

 **ADVERTÊNCIA:** Produto com peso excessivo. A movimentação e a instalação do exaustor devem ser feitas por duas ou mais pessoas.

I SCHEDA INSTALLAZIONE

La distanza minima fra la superficie di supporto dei recipienti sul dispositivo di cottura e la parte più bassa della cappa da cucina deve essere non inferiore a 45 cm in caso di cucine elettriche e di 65 cm in caso di cucine a gas o miste.

Se le istruzioni di installazione del dispositivo di cottura a gas specificano una distanza maggiore rispetto a quella specificata, bisogna tenerne conto.

Consultare un tecnico qualificato per l'installazione. Per il montaggio seguire la numerazione (1⇒2⇒3⇒.....).

! AVVERTENZA: Scollegare la rete elettrica domestica prima di effettuare il collegamento elettrico della cappa.

! AVVERTENZA: Verificare se il tubo di scarico e le fascette di fissaggio sono forniti a corredo. In caso contrario, vanno acquistati a parte.

Nota: I particolari contrassegnati con il simbolo “(*)” sono accessori opzionali forniti solo in alcuni modelli o particolari non forniti, da acquistare.

! AVVERTENZA: Prodotto dal peso eccessivo, la movimentazione e installazione della cappa deve essere fatta da almeno due o più persone.

GR ΚΑΡΤΕΛΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Η ελάχιστη απόσταση ανάμεσα στην επιφάνεια στήριξης των σκευών στη συσκευή μαγειρέματος και στο χαμηλότερο σημείο του απορροφητήρα δεν πρέπει να είναι μικρότερη από 45 cm σε περίπτωση ηλεκτρικών εστιών και από 65 cm σε κουζίνες αερίου ή μικτές. Εάν οι οδηγίες εγκατάστασης της εστίας αερίου συνιστούν μεγαλύτερη απόσταση σε σχέση με εκείνη που έχει οριστεί, εφαρμόστε τις σχετικές οδηγίες.

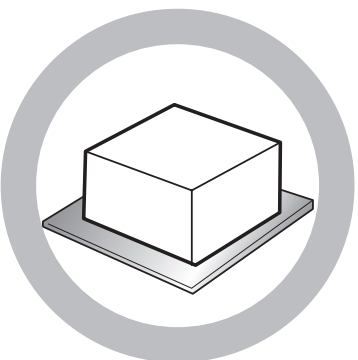
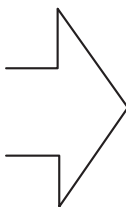
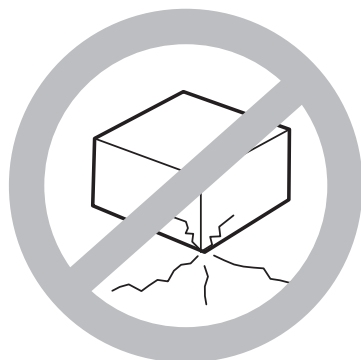
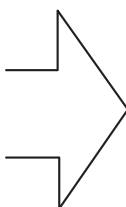
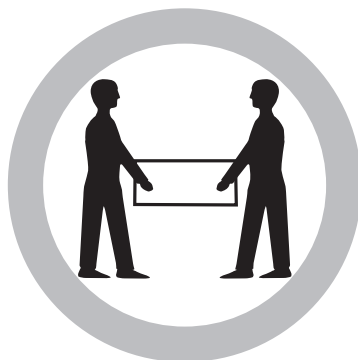
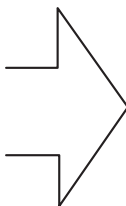
Για την εγκατάσταση, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό. Για την τοποθέτηση ακολουθήστε την αρίθμηση (1⇒2⇒3⇒.....).

! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αποσυνδέστε την κεντρική παροχή ρεύματος πριν από την ηλεκτρική σύνδεση του απορροφητήρα.

! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας απαγωγής και τα κολάρα στερέωσης διατίθενται με τον εξοπλισμό. Σε αντίθετη περίπτωση, πρέπει να τα προμηθευτείτε χωριστά.

Σημείωση: Τα εξαρτήματα που φέρουν το σύμβολο “(*)” είναι προαιρετικά και παρέχονται μόνο με ορισμένα μοντέλα ή εξαρτήματα που πωλούνται χωριστά.

! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προϊόν μεγάλου βάρους. Η μετακίνηση και η εγκατάσταση του απορροφητήρα πρέπει να γίνει τουλάχιστον από δύο ή περισσότερα άτομα.



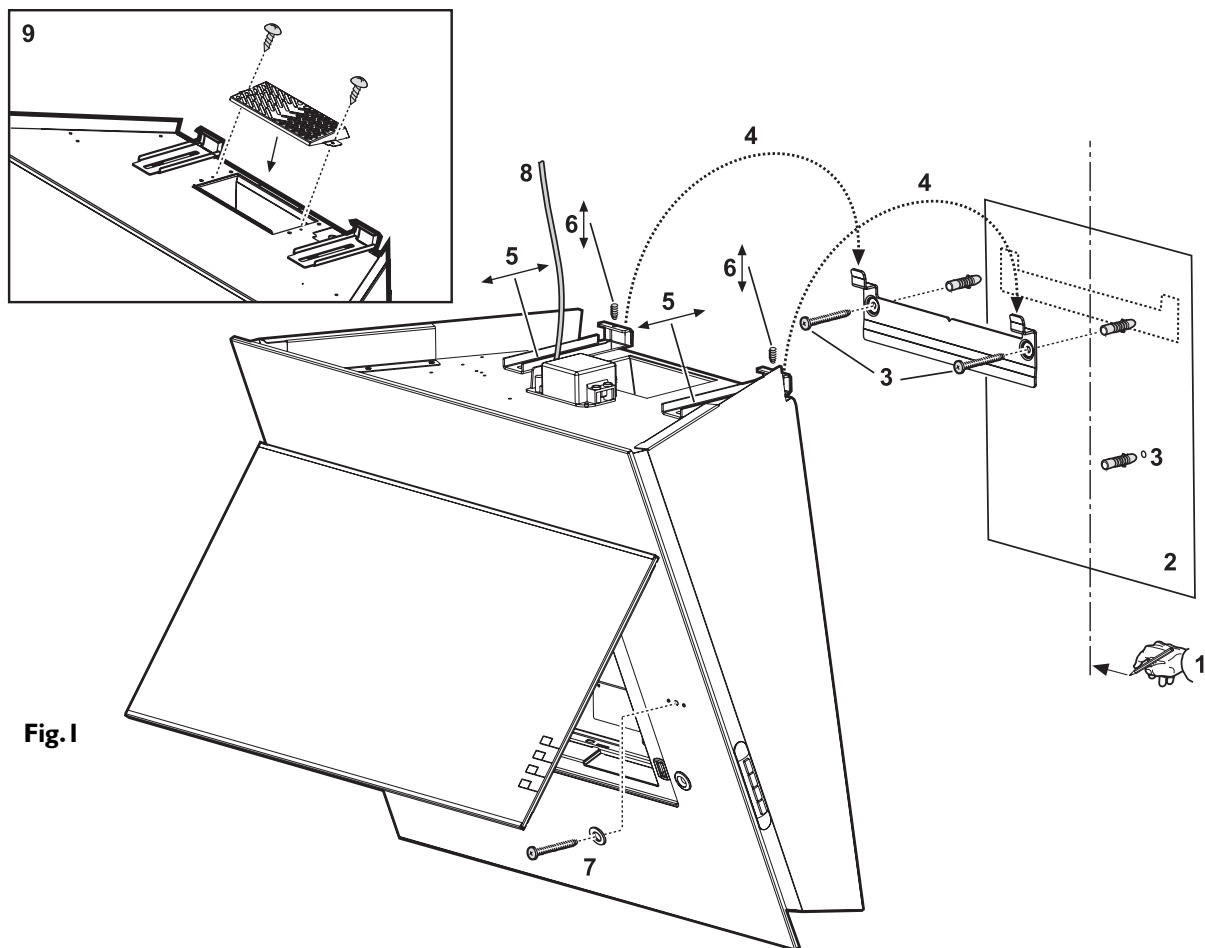


Fig. I

Material supplied

Remove all the components from the packets. Check that all the components are included.

- Hood assembled with motor and lamps installed.
- Air outlet protection.
- Support bracket
- Assembly template
- Filter/s
- Instruction manual
- 1 - adapter Torx T10
- 1 - adapter Torx T20
- 1 - washer
- 3 - plugs 8 x 40 mm
- 3 - screws 5 x 45 mm
- 2 - screws 3.5 x 9.5 mm
- 2 - screws M5 x 18 mm

SAFEGUARDING THE ENVIRONMENT

1. Packing

Packing materials are 100% recyclable and are marked with the recycling symbol ♻️. Comply with the local regulations for disposal. The packing materials (plastic bags, polystyrene, etc.) are a potential source of danger and must be kept out of the reach of children.

2. Product

This appliance is marked in compliance with European Directive 2002/96/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring that this appliance is correctly scrapped, the user can help prevent potentially harmful consequences for the environment and the health of people.

The symbol  on the product or the accompanying documentation indicates that this product should not be treated as domestic waste but must be taken to a suitable collection centre for the recycling of electrical and electronic equipment. Disposal must be carried out in compliance with local regulations on waste disposal.

For further information on the treatment, recovery and recycling of this product, contact the competent local office, the household waste collection service or the shop where you purchased the appliance.



IMPORTANT INSTRUCTIONS FOR SAFETY

⚠️ WARNING: To reduce the risk of accidents, electric shock, injury or damage, when using the hood comply with the basic precautions, including the following.

1. Always disconnect the hood from the power supply before carrying out any installation or maintenance operation on the appliance.
2. Installation must be carried out by a specialised technician, in compliance with the manufacturer's instructions and local safety regulations.
3. Earthing of the appliance is compulsory. (Not possible for Class II hoods).
4. Never use multisockets and extension leads.
5. The electrical components must no longer be accessible to the user after installation.
6. Do not touch the hood with wet parts of the body or use it when barefoot.
7. Do not pull the appliance power cable to unplug it.
8. After-sales service – do not repair or replace any part of the hood unless specifically indicated in the manual. All other maintenance services must be carried out by a specialised technician.
9. When drilling the wall, make sure not to damage the electrical connections and/or pipes.
10. The ventilation ducts must always discharge to the outside.
11. The Manufacturer declines any liability for improper use or incorrect setting of the controls.

12. The appliance is not intended for use by children or persons with limited physical, sensory or mental abilities or without experience and knowledge of it, unless they are under the supervision of or instructed in its use by a person responsible for their safety.
13. Keep children away.
14. To reduce the risk of fire, only use a metal inlet duct.
15. Children must be supervised so that they do not play with the appliance.
16. The product must be disposed of in compliance with local regulations on waste disposal.
17. For further information on the treatment, recovery and recycling of this product, contact the competent local office, the household waste collection service or the shop where you purchased the appliance.
18. Regular cleaning and maintenance is essential for correct hood operation and good performance. Frequently clean all encrustations from dirty surfaces to prevent the accumulation of grease. Regularly clean or replace filters.
19. Do not "flambé" food under the hood. Naked flames could cause a fire.
20. The room must have adequate ventilation when the hood is used at the same time as appliances operating on gas or other fuels.
21. The discharge air must not be eliminated in a duct used to remove fumes produced by appliances operating on gas or other fuels, but must have a separate outlet. All the national regulations on air discharge envisaged by art. 7.12.1 of CEI EN 60335-2-31 must be observed.
22. If the hood is used together with other appliances operating on gas or other fuels, the negative pressure in the room must not exceed 4 Pa (4×10^{-5} bar). Therefore, make sure the room is adequately ventilated.
23. Do not leave pans unattended when frying, since the cooking oil could catch fire.
24. Make sure the lamps are cold before touching them.
25. The hood is not a shelf, therefore do not overload or place objects on it.
26. Do not use or leave the hood without its lamps correctly installed - risk of electric shock.
27. Wear work gloves for all installation and maintenance operations.
28. The product is not suitable for outdoor use.
29. The air sucked by the hood must not be eliminated through the same flue of the heating system or other appliances using gas or other fuels.

Electrical connection

The mains voltage must match that given on the rating plate located inside the hood. If provided with a plug, connect the hood to a socket complying with the current regulations and located in an accessible area. If it does not have a plug (direct connection to the power supply) or if the plug is not in an accessible place, fit a suitable double-pole switch that ensures complete disconnection from the power supply in category III overvoltage conditions, complying with the installation rules.

⚠ WARNING: Before reconnecting the hood circuit to the power supply and checking correct operation, always make sure the power cable is correctly fitted and that it was NOT crushed in its housing during installation. Make sure to have this operation carried out by a specialised technician.

Cleaning the hood

⚠ WARNING! Failure to remove oil/grease (at least once a month) could result in fire.

Use a soft cloth with a neutral detergent. Never use abrasive substances or alcohol.

Before using the hood

Please read these instructions carefully and keep them for future reference, in order to ensure best use of your hood.

The packing materials (plastic bags, polystyrene, etc.) are a potential source of danger and must be kept out of the reach of children.

Make sure the hood has not been damaged during transport.

Declaration of conformity

This product has been designed, manufactured and put on the market in conformity with:

- safety objectives of the "Low Voltage" Directive 2006/95/EC (which replaces 73/23/EEC as amended)
- protection requirements of "EMC" Directive 89/336/EEC amended by Directive 93/68/EEC.

Troubleshooting guide

If the hood does not work:

- Is the plug properly inserted in the power socket?
- Is there a power failure?

If the hood is not extracting enough:

- Is the right speed selected?
- Do the filters need cleaning or replacing?
- Are the air outlets blocked?

If the lamp does not work:

- Does the lamp need replacing?
- Is the lamp correctly fitted?

AFTER-SALES SERVICE

Before calling the After-Sales Service

1. Check to see if you can fix the problem yourself (see "Troubleshooting Guide").
2. Switch the appliance off and then on again to check if the problem has been eliminated.
3. If the problem persists, contact the After-Sales Service.

Specify:

- the type of fault,
- the product model given on the dataplate inside the hood, visible on removing the grease filters,
- your full address,
- your telephone number and area code,
- the Service code (the number under the word SERVICE on the dataplate inside the hood, behind the grease filter).

If any repairs are necessary, contact an authorised Service Centre (to ensure the use of original spare parts and correct repair). Failure to comply with these instructions can compromise the safety and quality of the product.

SERVICE



INSTALLATION - ASSEMBLY INSTRUCTIONS

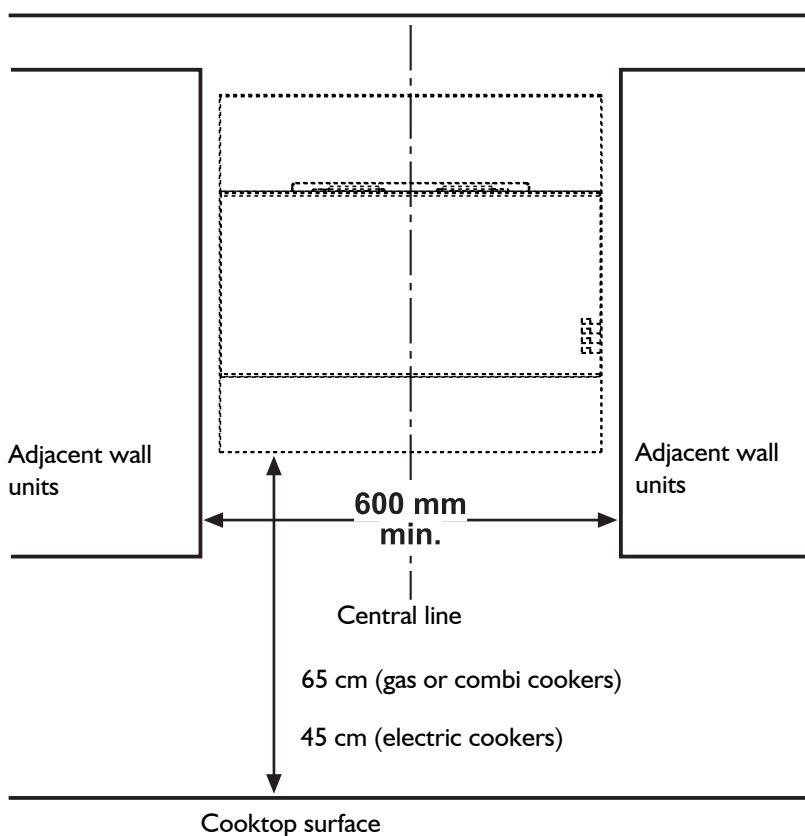
Install the hood away from very dirty locations, windows, doors and sources of heat.

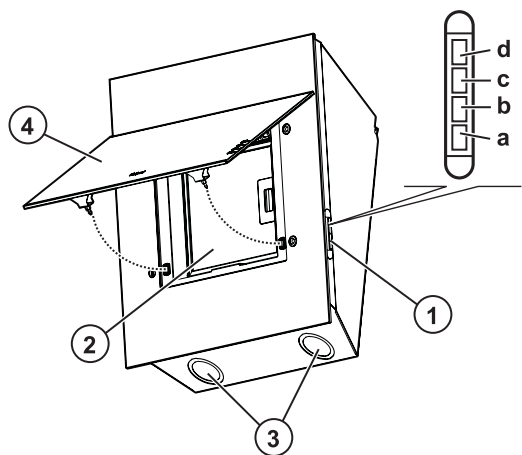
Expansion plugs are provided to secure the hood to most types of ceilings. However, a qualified technician is needed to make sure that the plugs are suitable for your ceiling. The wall/ceiling must be strong enough to take the weight of the hood.

REFER TO FIG. 1

- Trace a centre line on the wall **(1)**, position the drilling template on it so that the central line printed on the template matches the central line marked on the wall and the bottom part of the template is aligned with the bottom of the hood when mounted **(2)**.
- Drill 3 holes Ø 8 mm and fix the support bracket to the wall using 2 wall plugs and 2 screws **(3)**. Insert the third wall plug in the bottom hole.
- Remove the drilling template from the wall, hang the hood **(4)**, adjust its position **(5-6)** and fix it with 1 screw and 1 washer **(7)**.
- Disconnect the power at the house main switch before electrically connecting the hood **(8)**.
- Fit the air outlet protection **(9)** to the hood air outlet.
- Fit the deflector **(9)** to the hood outlet.
- Fit the grease filters, complete with carbon filter, and close the front panel (see the section "Fitting the carbon filter").
- Reconnect the power at the house main switch.

Installation dimensions





1. Control panel

- a. Light switch
- b. Extraction and minimum extraction speed ON/OFF switch.
- c. Medium extraction speed switch.
- d. Maximum extraction speed switch.

2. Grease filter

3. Light

4. Front panel

Grease filters:

Metal grease filters have an unlimited life and should be washed once a month either by hand or in a dishwasher at a low temperature and with a short cycle. Remove the carbon filter before washing the grease filter. Washing in a dishwasher can cause grease filters to turn white, but this in no way affects efficiency.

1. Disconnect the electrical power supply.
2. Open the front panel.
3. Remove the grease filter/s (Fig. 2). To do so, pull the spring release handle back (f1) then remove the filter/s (f2).

Wash the filter and leave it to dry, proceeding in reverse order to refit it.

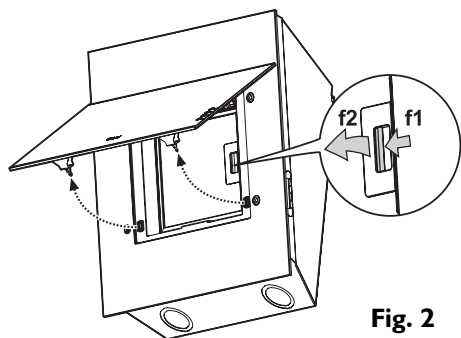


Fig. 2

Replacing the halogen bulbs:

1. Disconnect the hood from the mains power supply.
- ⚠ **WARNING:** Wear gloves.
2. Use a small screwdriver to gently prise the lamp cover off (at the points indicated in Fig. 3).
3. Remove the burnt-out lamp from the lamp holder and fit a new one.
- ⚠ **WARNING:** Replace using 20W max G4 halogen bulbs only.
4. Close the lighting unit (snap-on).

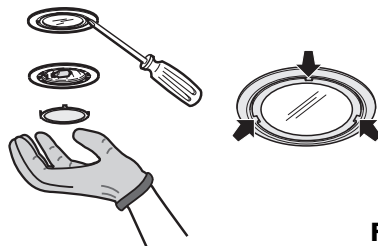


Fig. 3

Active carbon filter (filter hoods only):

The carbon filter must be cleaned once a month in a dishwasher at the highest temperature, using a normal dishwasher detergent. Wash the filters on their own. After washing, reactivate the carbon filter by drying it in the oven at 100°C for 10 minutes. Change the carbon filter every 3 years.

Fitting the carbon filter:

1. Open the front panel and remove the grease filter (Fig. 2).
2. Install the carbon filter behind the grease filter and fasten with two fixing elements (Fig. 4), to be inserted in the holes obtained in the frame.

To remove the filter, proceed in reverse order.

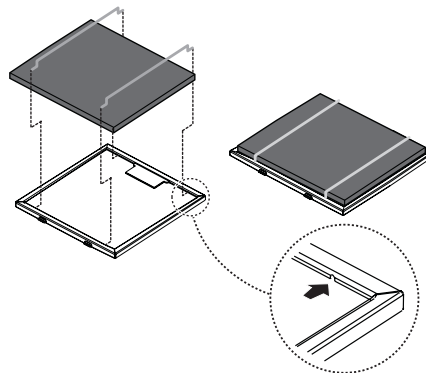


Fig. 4